



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Frankfurt am Main, 27. August 1999

Sperrfrist:

Freitag, 27. August 1999, 10.00 Uhr EZB-Zeit (MEZ)

Pressemitteilung

DIE ZAHLUNGSBILANZ DES EURO-WÄHRUNGSGEBIETS

(Angaben für Juni 1999)

Neben den Schlüsselaggregaten zur Zahlungsbilanz für Juni 1999 enthält diese Pressemitteilung auch detailliertere Angaben für das erste Quartal 1999. Diese Quartalsstatistiken enthalten auch eine Aufschlüsselung des Postens Erwerbs- und Vermögenseinkommen in der Leistungsbilanz und zusätzliche Angaben zu Sektoren und Instrumenten in der Kapitalbilanz. Angesichts neuer Daten hat die EZB die monatlichen Schlüsselaggregate für die Zahlungsbilanz für die ersten drei Monate dieses Jahres revidiert. So wurde der Überschuß in der Leistungsbilanz im ersten Quartal 1999 um 2,7 Mrd EUR auf 11,9 Mrd EUR nach oben korrigiert, was hauptsächlich auf die Revision der Daten zu den Warenausfuhren im März zurückzuführen war. In der Kapitalbilanz wurden die Nettoabflüsse bei den Direktinvestitionen im ersten Quartal um 5,7 Mrd EUR und bei den Wertpapieranlagen um 12,8 Mrd EUR nach oben korrigiert. Beim „übrigen Kapitalverkehr“ hingegen erhöhten sich die Nettozuflüsse um 5,3 Mrd EUR.

Im Juni 1999 wies die Leistungsbilanz des Euro-Währungsgebiets einen Überschuß von 5,1 Mrd EUR auf. Der Überschuß war damit 5,3 Mrd EUR niedriger als im Juni 1998. Der Rückgang war großteils auf niedrigere Nettoeinnahmen sowohl beim Warenhandel als auch bei den Dienstleistungen zurückzuführen, die nur teilweise durch die Entwicklung bei den Erwerbs- und Vermögenseinkommen und den laufenden Übertragungen ausgeglichen wurden. Im ersten Halbjahr 1999 belief sich der Leistungsbilanzüberschuß des Euroraums auf 26,4 Mrd EUR und war damit 3,4 Mrd EUR niedriger als im entsprechenden Vorjahrszeitraum.

Die Handelsbilanz des Euro-Währungsgebiets verzeichnete im Juni einen Überschuß von 8,9 Mrd EUR, verglichen mit 11,2 Mrd ECU im Juni 1998. In den ersten sechs Monaten dieses Jahres ging der Handelsbilanzüberschuß des Eurogebiets auf 45,5 Mrd EUR zurück, gegenüber 54,7 Mrd ECU im ersten Halbjahr 1998. Im Juni 1999 sank der Saldo der Dienstleistungsbilanz im Vergleich zum entsprechenden Vorjahrsmonat um 4,0 Mrd EUR auf -1,3 Mrd EUR. In den ersten sechs Monaten dieses Jahres verzeichnete die Dienstleistungsbilanz ein Defizit von 4,9 Mrd EUR, während sie im ersten Halbjahr 1998 noch einen Überschuß von 1,1 Mrd ECU aufgewiesen hatte.

Bei den Erwerbs- und Vermögenseinkommen war im Juni 1999 ein geringer Überschuß von 0,8 Mrd EUR zu verzeichnen. In den ersten sechs Monaten dieses Jahres war die Bilanz der Erwerbs- und Vermögenseinkommen nahezu ausgeglichen, womit sie sich gegenüber dem entsprechenden Vorjahrszeitraum um mehr als 6 Mrd EUR verbesserte. Ausführlichere Angaben zur Zusammensetzung des Defizits bei den Erwerbs- und Vermögenseinkommen im ersten Quartal 1999 lassen erkennen, daß das Defizit von rund 2,2 Mrd EUR bei den Kapitalerträgen die Nettozuflüsse von 1,4 Mrd EUR bei den Einkommen aus unselbständiger Arbeit überstieg (siehe Anhang 2). Der Passivsaldo bei den Kapitalerträgen setzte sich aus Defiziten bei den Nettoeinkommen aus Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen zusammen, die teilweise durch einen Überschuß bei den Einkommen aus dem „übrigen Kapitalverkehr“ ausgeglichen wurden.

Das Defizit des Euro-Währungsgebiets bei den laufenden Übertragungen belief sich im Juni 1999 per saldo auf 3,3 Mrd EUR und erhöhte sich somit gegenüber dem entsprechenden Vorjahrsmonat um fast 1 Mrd EUR, nachdem über mehrere Monate hinweg eine positive Entwicklung zu verzeichnen war. Bei den laufenden Übertragungen ergab sich in der ersten Jahreshälfte 1999 ein Defizit von 14,3 Mrd EUR, gegenüber 19,9 Mrd ECU vor Jahresfrist.

Die Bilanz der Vermögensübertragungen verzeichnete im Juni 1999 einen Überschuß von 0,8 Mrd EUR, gegenüber 0,1 Mrd ECU vor Jahresfrist. Der Überschuß von 5,1 Mrd EUR in der ersten Jahreshälfte war allerdings um 0,8 Mrd EUR niedriger als im entsprechenden Vorjahrszeitraum.

In der Kapitalbilanz kam es im Juni 1999 bei den Direktinvestitionen zu Nettoabflüssen von 17,3 Mrd EUR, nachdem die Abflüsse im Mai 17,0 Mrd EUR und im April 13,8 Mrd EUR betragen hatten. Im Zeitraum von Januar bis Juni 1999 beliefen sich die Nettoabflüsse bei den Direktinvestitionen auf insgesamt 63,7 Mrd EUR, gegenüber 25,9 Mrd ECU im entsprechenden Vorjahrszeitraum. Die Zahlen für das erste Halbjahr 1999 sind sowohl Ausdruck umfangreicher Direktinvestitionen von Ansässigen des Euro-Währungsgebiets außerhalb des Euroraums - wobei die Abflüsse im zweiten Quartal bedeutend höher waren als im ersten Quartal des Jahres - als

auch der im Vergleich zur ersten Jahreshälfte 1998 gedämpften Direktinvestitionen von Gebietsfremden im Eurogebiet.

Im Bereich der Wertpapieranlagen kam es im Juni ebenfalls zu Nettoabflüssen in Höhe von 11,6 Mrd EUR, nachdem im Mai Nettoabflüsse von 27,6 Mrd EUR und im April Nettozuflüsse in Höhe von 2,4 Mrd EUR verzeichnet worden waren. In den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres betragen die Nettoabflüsse bei den Wertpapieranlagen insgesamt 91,5 Mrd EUR, gegenüber 56,4 Mrd ECU im ersten Halbjahr 1998. Die Nettoabflüsse im Juni sowie die Abflüsse in den ersten beiden Quartalen des laufenden Jahres zusammengenommen waren hauptsächlich auf Investitionen von Ansässigen des Euro-Währungsgebiets in außerhalb des Euroraums begebene Anleihen sowie auf beträchtliche Verkäufe von im Euroraum begebenen Anleihen durch Gebietsfremde zurückzuführen. Die in der ersten Jahreshälfte 1999 zu beobachtenden Abflüsse wurden nur teilweise durch umfangreiche Investitionen Gebietsfremder in Geldmarktpapiere des Eurogebiets ausgeglichen.

Beim „übrigen Kapitalverkehr“ waren im Juni Nettozuflüsse von 12,4 Mrd EUR zu verzeichnen. Darin spiegelt sich hauptsächlich die Abnahme der kurzfristigen Auslandsforderungen des MFI-Sektors im Euro-Währungsgebiet sowie eine erhebliche Zunahme der Verbindlichkeiten anderer Sektoren wider. In den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres betragen die Zuflüsse beim „übrigen Kapitalverkehr“ 106,5 Mrd EUR. Die Nettozuflüsse aus Transaktionen mit Finanzderivaten beliefen sich im Juni 1999 auf 1,5 Mrd EUR. Die Währungsreserven verringerten sich im selben Monat um 4,4 Mrd EUR und in der ersten Jahreshälfte um 15,2 Mrd EUR.

Der Restposten betrug im Juni +4,7 Mrd EUR. In den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres belief er sich auf kumuliert +2,4 Mrd EUR.

Die dieser Pressemitteilung beigefügten Tabellen enthalten vom Eurosystem erstellte Statistiken zur Zahlungsbilanz des Euro-Währungsgebiets. Die Methodik hierfür wurde in enger Zusammenarbeit mit der Europäischen Kommission (Eurostat) entwickelt, die die Zahlungsbilanz für die Europäische Union veröffentlicht. Die Statistiken werden von der EZB anhand der von den Ländern des Euro-Währungsgebiets gemeldeten Zahlen zu Transaktionen mit Ländern außerhalb des Eurogebiets errechnet. Die Angaben für Juni 1999 und die revidierten Daten für das erste Quartal des laufenden Jahres werden auch im EZB-Monatsbericht September veröffentlicht. Detaillierte methodische Erläuterungen zur Zahlungsbilanzstatistik des Euro-Währungsgebiets sind auf der Internetseite der EZB abrufbar.

Europäische Zentralbank

Presseabteilung

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 (69) 13 44-7455 • Fax: +49 (69) 1344-7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

ZAHLUNGSBILANZ DES EURO-WÄHRUNGSGEBIETS⁽¹⁾

(Mrd EUR; Mrd ECU bis Ende 1998)

	1998						1999					
	Juni			Januar-Juni			Juni			Januar-Juni		
	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo
LEISTUNGSBILANZ	114,9	104,5	10,4	643,4	613,6	29,8	111,3	106,2	5,1	615,8	589,4	26,4
<i>Warenhandel</i>	68,2	57,1	11,2	389,8	335,1	54,7	66,9	57,9	8,9	370,7	325,1	45,5
<i>Dienstleistungen</i>	23,2	20,5	2,7	120,4	119,3	1,1	20,2	21,5	-1,3	107,1	111,9	-4,9
<i>Erwerbs- und Vermögenseinkommen</i>	18,9	20,0	-1,1	97,3	103,4	-6,1	20,1	19,3	0,8	100,0	100,0	0,1
<i>Laufende Übertragungen</i>	4,6	7,0	-2,4	35,8	55,7	-19,9	4,2	7,4	-3,3	38,0	52,3	-14,3
VERMÖGENSÜBERTRAGUNGEN	0,5	0,4	0,1	8,3	2,4	5,9	1,5	0,6	0,8	8,6	3,5	5,1
	<i>Aktiva⁽²⁾</i>	<i>Passiva⁽²⁾</i>	<i>Saldo</i>	<i>Aktiva⁽²⁾</i>	<i>Passiva⁽²⁾</i>	<i>Saldo</i>	<i>Aktiva⁽²⁾</i>	<i>Passiva⁽²⁾</i>	<i>Saldo</i>	<i>Aktiva⁽²⁾</i>	<i>Passiva⁽²⁾</i>	<i>Saldo</i>
KAPITALBILANZ⁽²⁾			13,6			2,5			-10,6			-33,9
DIREKTINVESTITIONEN			-5,2			-25,9			-17,3			-63,7
<i>Außerhalb des Euro-Währungsgebiets</i>			-6,6			-86,0			-23,4			-107,4
<i>Im Euro-Währungsgebiet</i>			1,4			60,1			6,1			43,8
WERTPAPIERANLAGEN⁽³⁾	-29,7	40,8	11,1	-197,4	141,0	-56,4	-28,9	17,3	-11,6	-133,6	42,2	-91,5
<i>Dividendenwerte</i>	-10,9	18,2	7,2	-55,2	39,7	-15,6	-11,8	12,6	0,8	-49,4	16,0	-33,3
<i>Schuldverschreibungen</i>	-18,7	22,6	3,9	-142,1	101,3	-40,8	-17,1	4,7	-12,4	-84,3	26,2	-58,1
<i>Anleihen</i>	-14,2	17,9	3,7	-130,1	84,2	-45,9	-13,7	-10,4	-24,1	-87,9	-12,3	-100,2
<i>Geldmarktpapiere</i>	-4,6	4,7	0,1	-12,0	17,1	5,0	-3,4	15,1	11,7	3,6	38,4	42,1
FINANZDERIVATE⁽³⁾			-1,8			-3,8			1,5			-0,5
ÜBRIGER KAPITALVERKEHR⁽³⁾⁽⁴⁾	-7,6	17,0	9,5	-32,7	122,6	89,9	17,0	-4,6	12,4	-2,8	109,3	106,5
<i>Eurosystem</i>	-0,9	0,6	-0,3	-0,6	0,4	-0,1	-0,7	0,0	-0,7	6,7	0,0	6,7
<i>Öffentliche Haushalte</i>	-2,2	-0,6	-2,8	-4,9	-3,5	-8,3	3,2	-2,8	0,4	1,0	-7,4	-6,4
<i>MFIs (ohne Eurosystem)</i>	-8,8	14,5	5,6	-11,3	109,4	98,1	14,4	-10,2	4,3	12,5	91,9	104,3
<i>Langfristig</i>	-5,6	2,9	-2,7	-21,3	18,7	-2,6	-5,6	2,9	-2,8	-30,2	22,1	-8,1
<i>Kurzfristig</i>	-3,2	11,6	8,4	10,0	90,7	100,7	20,1	-13,0	7,0	42,6	69,8	112,4
<i>Übrige Sektoren</i>	4,4	2,6	7,0	-15,9	16,1	0,2	0,1	8,3	8,4	-23,0	24,9	1,9
WÄHRUNGSRESERVEN⁽³⁾⁽⁵⁾			0,0			-1,2			4,4			15,2
RESTPOSTEN⁽³⁾			-24,1			-38,2			4,7			2,4

Quelle: EZB

(1) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

(2) Zuflüsse (+); Abflüsse (-).

(3) Die Angaben für den Zeitraum ab Januar 1999 sind nicht vollständig mit früheren Angaben vergleichbar.

(4) In den Zahlungsströmen vor Januar 1999 sind geschätzte Werte enthalten.

(5) Zunahme der Währungsreserven (-), Abnahme der Währungsreserven (+).

ZAHLUNGSBILANZ DES EURO-WÄHRUNGSGEBIETS⁽¹⁾

(Mrd EUR)

	1999 Q1		Saldo
	Einnahmen	Ausgaben	
LEISTUNGSBILANZ	299,7	287,7	11,9
Warenhandel	179,7	158,2	21,5
Dienstleistungen	50,7	53,9	-3,2
Erwerbs- und Vermögenseinkommen	45,5	46,3	-0,8
Erwerbseinkommen	2,3	0,9	1,4
Vermögenseinkommen	43,2	45,4	-2,2
aus Direktinvestitionen	7,8	8,8	-1,1
Einnahmen aus Dividendenwerten	6,9	8,0	-1,1
Zinsen	0,9	0,9	0,0
aus Wertpapieranlagen	12,5	15,0	-2,4
Einnahmen aus Dividendenwerten	1,6	3,6	-2,0
Zinsen	10,9	11,3	-0,4
Anleihen	10,5	10,9	-0,4
Geldmarktpapiere	0,5	0,5	0,0
Übrige Vermögenseinkommen	23,0	21,6	1,3
Laufende Übertragungen	23,8	29,3	-5,5
VERMÖGENSÜBERTRAGUNGEN	4,4	1,7	2,8
	<i>Aktiva</i>	<i>Passiva</i>	<i>Saldo</i>
KAPITALBILANZ⁽²⁾			-33,1
DIREKTINVESTITIONEN			-15,6
Außerhalb des Euro-Währungsgebiets			-36,3
Im Euro-Währungsgebiet			20,8
WERTPAPIERANLAGEN	-65,3	10,7	-54,7
Dividendenwerte	-21,7	-5,4	-27,1
Eurosysteem	0,1		
Öffentliche Haushalte	-0,4		
MFIs (ohne Eurosysteem)	1,1		
Übrige Sektoren	-22,5		
Schuldverschreibungen	-43,6	16,1	-27,6
Anleihen	-43,8	2,9	-40,9
Eurosysteem	0,1		
Öffentliche Haushalte	-0,4		
MFIs (ohne Eurosysteem)	5,1		
Übrige Sektoren	-48,6		
Geldmarktpapiere	0,1	13,2	13,3
Eurosysteem	1,4		
Öffentliche Haushalte	-0,2		
MFIs (ohne Eurosysteem)	-1,1		
Übrige Sektoren	0,0		
FINANZDERIVATE (Saldo)			-1,4
ÜBRIGER KAPITALVERKEHR	-34,6	67,7	33,0
Eurosysteem	2,9	0,0	2,9
Finanzkredite und Bankguthaben	3,6	0,0	3,6
Sonstige Aktiva/Passiva	-0,7	0,0	-0,7
Öffentliche Haushalte	-3,3	-4,2	-7,5
Handelskredite	-0,2	0,0	-0,2
Finanzkredite und Bankguthaben	-2,9	-4,1	-7,0
Sonstige Aktiva/Passiva	-0,3	-0,1	-0,4
MFIs (ohne Eurosysteem)	-13,4	58,6	45,2
Finanzkredite und Bankguthaben	-17,1	61,3	44,2
Sonstige Aktiva/Passiva	3,7	-2,7	1,0
Übrige Sektoren	-20,9	13,3	-7,6
Handelskredite	-3,5	4,1	0,6
Finanzkredite und Bankguthaben	-11,8	3,4	-8,4
Sonstige Aktiva/Passiva	-5,5	5,8	0,2
WÄHRUNGSRESERVEN	5,5		5,5
Monetäre Goldreserven	0,0		0,0
Sonderziehungsrechte	2,5		2,5
Reserveposition im IWF	0,0		0,0
Devisenreserven	3,3		3,3
Bargeld und Einlagen	4,5		4,5
Bei Währungsbehörden und der BIZ	1,5		1,5
Bei MFIs	3,0		3,0
Wertpapiere	-1,2		-1,2
Dividendenwerte	0,0		0,0
Anleihen	1,3		1,3
Geldmarktpapiere	-2,5		-2,5
Finanzderivate	0,0		0,0
Sonstige Forderungen	-0,3		-0,3
RESTPOSTEN			18,4

Quelle: EZB.

1) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

2) Zuflüsse (+); Abflüsse (-). Aktiva: Zunahme (-); Abnahme (+).

Tabelle 1.1**Gesamte Zahlungsbilanz***(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)*

	Leistungsbilanz					Vermögensübertragungen	Kapitalbilanz ¹⁾						Restposten ²⁾
	Insgesamt	Warenhandel	Dienstleistungen	Erwerbs- und Vermögenseinkommen	Laufende Übertragungen		Insgesamt ²⁾	Direktinvestitionen	Wertpapieranlagen ²⁾	Finanzderivate ²⁾	Übriger Kapitalverkehr ^{2) 3)}	Währungsreserven ²⁾	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1998	67,0	122,1	3,1	-12,6	-45,5	12,6	7,9	-100,2	-90,8	-8,3	198,9	8,3	-87,6
1998 Q1	7,6	22,9	-2,6	-2,2	-10,5	4,7	-1,6	-11,2	-54,7	0,3	65,2	-1,3	-10,7
Q2	22,3	31,8	3,7	-4,0	-9,3	1,2	4,1	-14,8	-1,7	-4,1	24,6	0,0	-27,5
Q3	19,3	32,4	2,7	-3,8	-12,1	3,0	-3,3	-23,1	12,3	1,2	3,5	2,8	-19,0
Q4	17,9	34,9	-0,6	-2,8	-13,6	3,7	8,7	-51,1	-46,7	-5,6	105,5	6,7	-30,3
1999 Q1 ⁽⁴⁾	11,9	21,5	-3,2	-0,8	-5,5	2,8	-33,1	-15,6	-54,7	-1,4	33,0	5,5	18,4
Q2	14,5	24,0	-1,7	0,9	-8,8	2,4	-0,8	-48,1	-36,8	1,0	73,5	9,7	-16,1
1998 April	5,5	9,9	0,2	-0,7	-3,9	0,6	-29,0	-8,2	-21,9	-0,9	2,9	-0,9	22,9
Mai	6,4	10,8	0,8	-2,2	-3,0	0,5	19,5	-1,3	9,1	-1,5	12,3	0,9	-26,4
Juni	10,4	11,2	2,7	-1,1	-2,4	0,1	13,6	-5,2	11,1	-1,8	9,5	0,0	-24,1
Juli	12,3	15,3	1,5	-2,3	-2,3	1,0	23,8	-8,6	14,6	-1,4	17,8	1,3	-37,1
Aug.	4,5	8,2	1,0	0,1	-4,9	1,5	8,6	-7,9	8,5	2,3	8,3	-2,5	-14,6
Sept.	2,5	8,9	0,2	-1,6	-4,9	0,5	-35,7	-6,6	-10,8	0,3	-22,6	4,0	32,6
Okt.	5,4	12,2	-0,6	-1,2	-5,0	0,9	-12,3	-16,6	-33,4	-3,0	44,1	-3,3	6,0
Nov.	5,0	11,6	-0,3	-1,6	-4,7	0,9	4,7	-33,8	1,8	-2,4	45,1	-6,1	-10,5
Dez.	7,5	11,0	0,3	0,1	-3,9	2,0	16,3	-0,7	-15,1	-0,2	16,2	16,1	-25,8
1999 Jan. ⁽⁴⁾	-0,5	4,8	-2,9	-0,4	-2,0	2,7	0,4	-4,7	8,8	-1,9	0,3	-2,1	-2,6
Febr. ⁽⁴⁾	4,1	6,9	0,0	-0,6	-2,2	-0,1	6,8	-6,2	-26,4	-0,4	34,8	5,0	-10,8
März ⁽⁴⁾	8,3	9,8	-0,4	0,2	-1,4	0,2	-40,3	-4,6	-37,1	0,9	-2,1	2,7	31,8
April	6,8	8,6	-0,4	1,4	-2,8	0,6	17,3	-13,8	2,4	2,7	24,5	1,5	-24,7
Mai	2,5	6,5	0,1	-1,3	-2,7	0,9	-7,4	-17,0	-27,6	-3,2	36,6	3,9	4,0
Juni	5,1	8,9	-1,3	0,8	-3,3	0,8	-10,6	-17,3	-11,6	1,5	12,4	4,4	4,7

Leistungsbilanz und Vermögensübertragungen*(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)***Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen***(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)**Die Abbildungen sind dem englischen Original zu entnehmen.***Legende zu Abbildungen:****Abbildung "Leistungsbilanz und Vermögensübertragungen"**

services	Dienstleistungen
income	Erwerbs- und Vermögenseinkommen
current transfers	Laufende Übertragungen
capital account	Vermögensübertragungen
goods	Warenhandel
current account plus capital account	Leistungsbilanz und Vermögensübertragungen

Abbildung "Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen"

direct	Direktinvestitionen
portfolio	Wertpapieranlagen

Quelle: EZB.

1) Zuflüsse (+); Abflüsse (-). Währungsreserven: Zunahme (-); Abnahme (+).

2) Die Angaben für den Zeitraum ab Januar 1999 sind nicht vollständig mit früheren Angaben vergleichbar.

3) In den Zahlungsströmen vor Januar 1999 sind geschätzte Werte enthalten.

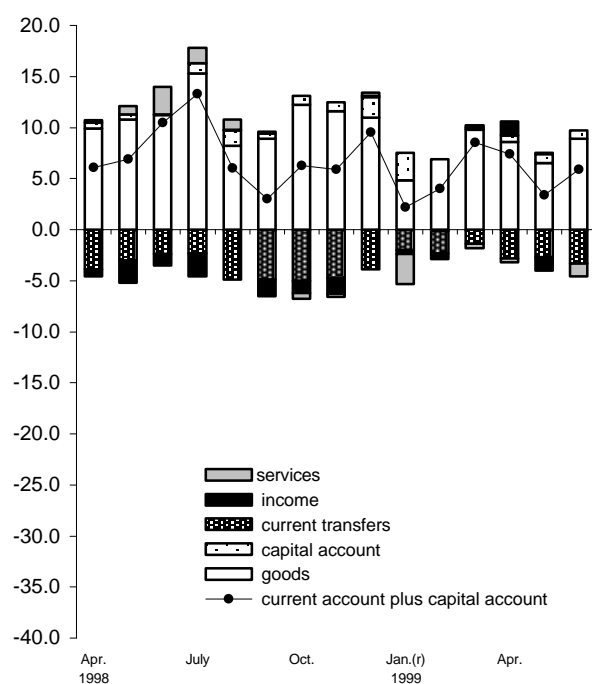
Table 1.1**Summary balance of payments**

(EUR billions (ECU billions to end-1998); net flows)

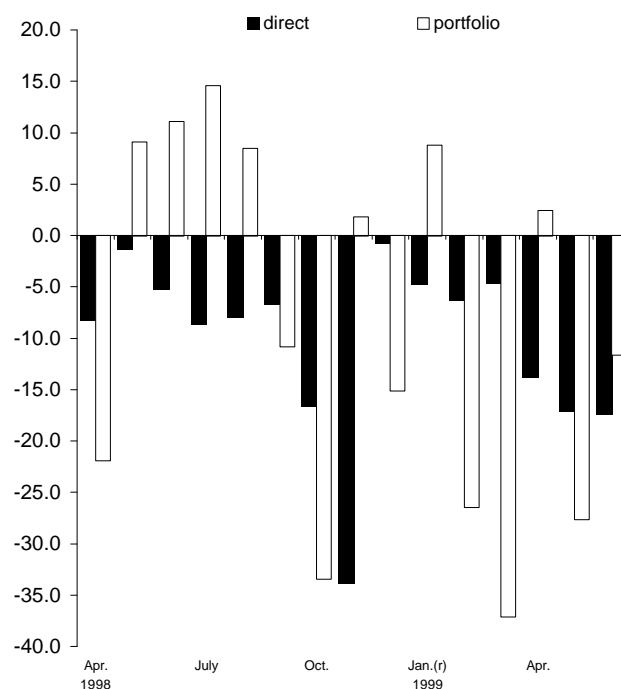
	Current account					Capital account	Financial account ¹⁾						Errors and omissions ²⁾
	Total	Goods	Services	Income	Current transfers		Total ²⁾	Direct investment	Portfolio investment ²⁾	Financial derivatives ²⁾	Other investment ^{2) 3)}	Reserve assets ²⁾	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1998	67.0	122.1	3.1	-12.6	-45.5	12.6	7.9	-100.2	-90.8	-8.3	198.9	8.3	-87.6
1998 Q1	7.6	22.9	-2.6	-2.2	-10.5	4.7	-1.6	-11.2	-54.7	0.3	65.2	-1.3	-10.7
Q2	22.3	31.8	3.7	-4.0	-9.3	1.2	4.1	-14.8	-1.7	-4.1	24.6	0.0	-27.5
Q3	19.3	32.4	2.7	-3.8	-12.1	3.0	-3.3	-23.1	12.3	1.2	3.5	2.8	-19.0
Q4	17.9	34.9	-0.6	-2.8	-13.6	3.7	8.7	-51.1	-46.7	-5.6	105.5	6.7	-30.3
1999 Q1 ⁽⁴⁾	11.9	21.5	-3.2	-0.8	-5.5	2.8	-33.1	-15.6	-54.7	-1.4	33.0	5.5	18.4
Q2	14.5	24.0	-1.7	0.9	-8.8	2.4	-0.8	-48.1	-36.8	1.0	73.5	9.7	-16.1
1998 Apr.	5.5	9.9	0.2	-0.7	-3.9	0.6	-29.0	-8.2	-21.9	-0.9	2.9	-0.9	22.9
May	6.4	10.8	0.8	-2.2	-3.0	0.5	19.5	-1.3	9.1	-1.5	12.3	0.9	-26.4
June	10.4	11.2	2.7	-1.1	-2.4	0.1	13.6	-5.2	11.1	-1.8	9.5	0.0	-24.1
July	12.3	15.3	1.5	-2.3	-2.3	1.0	23.8	-8.6	14.6	-1.4	17.8	1.3	-37.1
Aug.	4.5	8.2	1.0	0.1	-4.9	1.5	8.6	-7.9	8.5	2.3	8.3	-2.5	-14.6
Sep.	2.5	8.9	0.2	-1.6	-4.9	0.5	-35.7	-6.6	-10.8	0.3	-22.6	4.0	32.6
Oct.	5.4	12.2	-0.6	-1.2	-5.0	0.9	-12.3	-16.6	-33.4	-3.0	44.1	-3.3	6.0
Nov.	5.0	11.6	-0.3	-1.6	-4.7	0.9	4.7	-33.8	1.8	-2.4	45.1	-6.1	-10.5
Dec.	7.5	11.0	0.3	0.1	-3.9	2.0	16.3	-0.7	-15.1	-0.2	16.2	16.1	-25.8
1999 Jan. ⁽⁴⁾	-0.5	4.8	-2.9	-0.4	-2.0	2.7	0.4	-4.7	8.8	-1.9	0.3	-2.1	-2.6
Feb. ⁽⁴⁾	4.1	6.9	0.0	-0.6	-2.2	-0.1	6.8	-6.2	-26.4	-0.4	34.8	5.0	-10.8
Mar. ⁽⁴⁾	8.3	9.8	-0.4	0.2	-1.4	0.2	-40.3	-4.6	-37.1	0.9	-2.1	2.7	31.8
Apr.	6.8	8.6	-0.4	1.4	-2.8	0.6	17.3	-13.8	2.4	2.7	24.5	1.5	-24.7
May	2.5	6.5	0.1	-1.3	-2.7	0.9	-7.4	-17.0	-27.6	-3.2	36.6	3.9	4.0
June	5.1	8.9	-1.3	0.8	-3.3	0.8	-10.6	-17.3	-11.6	1.5	12.4	4.4	4.7

Current and capital accounts

(EUR billions (ECU billions to end-1998); net flows)

**Direct and portfolio investment**

(EUR billions (ECU billions to end-1998); net flows)



Source: ECB.

1) Inflows (+); outflows (-). Reserve assets: increase (-); decrease (+).

2) Data from January 1999 are not closely comparable with earlier observations.

3) Flows before January 1999 include estimates.

Tabelle 1.2
Leistungsbilanz und Vermögensübertragungen
(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Bruttoströme,

	Leistungsbilanz										Vermögensübertragungen	
	Insgesamt		Warenhandel		Dienstleistungen		Erwerbs- und Vermögenseinkommen		Laufende Übertragungen		Einnahmen	Ausgaben
	Einnahmen ₁	Ausgaben ₂	Ausfuhr ₃	Einfuhr ₄	Einnahmen ₅	Ausgaben ₆	Einnahmen ₇	Ausgaben ₈	Einnahmen ₉	Ausgaben ₁₀		
1998	1.277,8	1.210,7	779,4	657,3	247,6	244,4	190,2	202,9	60,6	106,1	17,6	5,0
1998 Q1	317,6	310,1	190,8	167,9	56,3	58,9	47,0	49,2	23,5	34,1	5,9	1,2
Q2	325,7	303,5	199,0	167,2	64,1	60,4	50,3	54,2	12,3	21,6	2,4	1,2
Q3	316,0	296,7	190,8	158,3	67,4	64,7	45,5	49,3	12,2	24,3	4,1	1,1
Q4	318,4	300,5	198,8	163,9	59,7	60,4	47,4	50,1	12,5	26,1	5,2	1,5
1999 Q1 ^(r)	299,7	287,7	179,7	158,2	50,7	53,9	45,5	46,3	23,8	29,3	4,4	1,7
Q2	316,1	301,7	191,0	167,0	56,3	58,0	54,5	53,7	14,3	23,0	4,2	1,8
1998 April	106,4	101,0	66,5	56,6	20,2	20,0	16,2	16,9	3,5	7,4	1,0	0,4
Mai	104,4	98,0	64,3	53,5	20,7	19,9	15,2	17,3	4,2	7,2	0,9	0,4
Juni	114,9	104,5	68,2	57,1	23,2	20,5	18,9	20,0	4,6	7,0	0,5	0,4
Juli	116,0	103,7	70,6	55,3	24,1	22,6	16,2	18,5	5,0	7,3	1,4	0,4
Aug.	94,6	90,1	55,3	47,1	22,3	21,3	13,4	13,3	3,6	8,5	1,8	0,3
Sept.	105,4	102,9	64,8	55,9	21,0	20,9	15,9	17,5	3,6	8,5	0,9	0,4
Okt.	106,8	101,4	68,2	56,0	20,4	21,0	14,6	15,8	3,6	8,6	1,3	0,4
Nov.	101,5	96,5	65,2	53,5	18,1	18,4	14,2	15,8	4,1	8,8	1,3	0,5
Dez.	110,1	102,5	65,4	54,4	21,2	20,9	18,6	18,5	4,8	8,7	2,6	0,6
1999 Jan. ^(r)	95,0	95,5	53,5	48,7	14,9	17,8	14,4	14,8	12,3	14,3	3,1	0,4
Febr. ^(u)	94,7	90,5	57,4	50,5	17,2	17,2	13,8	14,5	6,2	8,4	0,7	0,8
März ^(r)	110,0	101,7	68,8	59,0	18,7	19,0	17,3	17,1	5,3	6,6	0,6	0,5
April	103,8	97,0	63,5	55,0	17,9	18,3	17,5	16,1	4,8	7,6	1,5	0,9
Mai	101,0	98,5	60,6	54,1	18,2	18,2	16,9	18,2	5,3	8,0	1,2	0,3
Juni	111,3	106,2	66,9	57,9	20,2	21,5	20,1	19,3	4,2	7,4	1,5	0,6

Quelle: EZB.

Tabelle 1.3**Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen ¹⁾***(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)*

	Direktinvestitionen		Wertpapieranlagen									
			Insgesamt		Dividendenwerte		Schuldverschreibungen					
	Außerhalb des Euro- Währungs- gebiets 1	Im Euro- Währungs- gebiet 2	Forde- rungen 3	Verbind- lich- keiten ²⁾ 4	Forde- rungen 5	Verbind- lich- keiten ²⁾ 6	Forderungen			Verbindlichkeiten ²⁾		
							Insgesamt 7	Anleihen 8	Geld- markt- papiere 9	Insgesamt 10	Anleihen 11	Geld- markt- papiere 12
1998	-177,9	77,7	-307,1	216,3	-82,4	68,5	-224,7	-206,9	-17,9	147,8	119,4	28,3
1998 Q1	-46,4	35,2	-114,1	59,4	-29,6	14,8	-84,5	-74,9	-9,5	44,6	39,9	4,6
Q2	-39,6	24,9	-83,3	81,6	-25,6	24,8	-57,6	-55,1	-2,5	56,7	44,3	12,4
Q3	-25,3	2,2	-55,0	67,3	-9,8	-0,4	-45,2	-42,5	-2,7	67,7	50,5	17,3
Q4	-66,6	15,4	-54,7	8,0	-17,3	29,2	-37,4	-34,3	-3,1	-21,2	-15,2	-6,0
1999 Q1 ^(t)	-36,3	20,8	-65,3	10,7	-21,7	-5,4	-43,6	-43,8	0,1	16,1	2,9	13,2
Q2	-71,1	23,0	-68,3	31,5	-27,7	21,4	-40,7	-44,2	3,5	10,1	-15,2	25,2
1998 April	-20,7	12,5	-34,0	12,1	-8,0	1,2	-26,0	-30,9	4,9	10,9	10,6	0,3
Mai	-12,3	10,9	-19,6	28,7	-6,7	5,5	-12,9	-10,0	-2,9	23,2	15,8	7,5
Juni	-6,6	1,4	-29,7	40,8	-10,9	18,2	-18,7	-14,2	-4,6	22,6	17,9	4,7
Juli	-2,8	-5,8	-23,0	37,6	-3,2	9,1	-19,8	-20,9	1,1	28,6	17,0	11,6
Aug.	-4,0	-4,0	-14,5	23,0	0,5	-5,4	-15,0	-14,1	-0,9	28,4	22,4	6,0
Sept.	-18,6	12,0	-17,5	6,7	-7,1	-4,1	-10,4	-7,4	-2,9	10,8	11,1	-0,3
Okt.	-11,7	-5,0	-6,9	-26,6	-1,4	-6,1	-5,5	-8,0	2,5	-20,4	-24,8	4,3
Nov.	-41,1	7,3	-30,3	32,1	-9,0	33,0	-21,3	-15,7	-5,6	-0,9	1,1	-2,0
Dez.	-13,8	13,1	-17,6	2,5	-7,0	2,4	-10,6	-10,6	0,0	0,1	8,4	-8,3
1999 Jan. ^(t)	-11,8	7,1	-19,1	27,9	-6,4	9,5	-12,7	-9,3	-3,4	18,4	15,7	2,7
Febr. ^(t)	-12,0	5,8	-16,2	-10,2	-4,3	1,9	-11,9	-13,2	1,3	-12,1	-18,0	6,0
März ^(t)	-12,5	7,9	-30,0	-7,1	-11,0	-16,9	-19,0	-21,2	2,3	9,7	5,2	4,5
April	-22,4	8,6	-14,4	16,8	-4,1	2,7	-10,3	-16,4	6,1	14,1	12,7	1,3
Mai	-25,4	8,4	-25,0	-2,6	-11,7	6,1	-13,3	-14,1	0,8	-8,7	-17,5	8,8
Juni	-23,4	6,1	-28,9	17,3	-11,8	12,6	-17,1	-13,7	-3,4	4,7	-10,4	15,1

Quelle: EZB.

1) Zuflüsse (+); Abflüsse (-).

2) Die Angaben für den Zeitraum ab Januar 1999 sind nicht vollständig mit früheren Angaben vergleichbar.

Tabelle 1.4**Übriger Kapitalverkehr** ^{1) 2)}*(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)*

	Insgesamt		Eurosistem		Öffentliche Haushalte		MFIs (ohne Eurosistem)						Übrige Sektoren	
	Forde- rungen	Verbind- lich- keiten	Forde- rungen	Verbind- lich- keiten	Forde- rungen	Verbind- lich- keiten	Insgesamt		Langfristig		Kurzfristig		Forde- rungen	Verbind- lich- keiten
							Forde- rungen	Verbind- lich- keiten	Forde- rungen	Verbind- lich- keiten	Forde- rungen	Verbind- lich- keiten		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1998	-37,0	235,8	-0,7	2,5	-1,4	-8,2	-18,1	211,0	-38,3	36,6	20,3	174,4	-16,8	30,5
1998 Q1	-31,2	96,4	0,4	-0,1	-1,9	-2,4	-9,6	88,7	-7,6	11,1	-1,9	77,6	-20,1	10,2
Q2	-1,5	26,2	-1,0	0,5	-2,9	-1,0	-1,8	20,7	-13,7	7,7	11,9	13,1	4,2	5,9
Q3	-79,3	82,8	0,4	-0,6	0,4	-1,9	-73,6	78,7	-14,7	1,4	-58,8	77,3	-6,5	6,6
Q4	75,0	30,4	-0,5	2,7	3,1	-2,8	66,9	22,8	-2,3	16,4	69,1	6,4	5,6	7,8
1999 Q1 ⁽¹⁾	-34,6	67,7	2,9	0,0	-3,3	-4,2	-13,4	58,6	-13,9	7,1	0,6	51,5	-20,9	13,3
Q2	31,8	41,7	3,8	0,0	4,4	-3,2	25,8	33,3	-16,2	15,0	42,1	18,3	-2,2	11,6
1998 April	6,7	-3,8	0,0	0,3	0,5	0,2	12,9	-7,2	-4,1	4,0	17,0	-11,3	-6,6	2,9
Mai	-0,7	12,9	0,0	-0,3	-1,2	-0,6	-5,9	13,5	-3,9	0,8	-1,9	12,7	6,4	0,4
Juni	-7,6	17,0	-0,9	0,6	-2,2	-0,6	-8,8	14,5	-5,6	2,9	-3,2	11,6	4,4	2,6
Juli	-3,2	20,9	0,2	-0,1	0,3	-3,4	6,4	21,9	-3,3	0,9	9,7	21,1	-10,0	2,5
Aug.	-10,2	18,5	0,1	-0,1	0,5	0,5	-22,8	17,4	-6,1	-1,6	-16,7	19,0	12,0	0,7
Sept.	-65,9	43,3	0,1	-0,4	-0,3	0,9	-57,1	39,4	-5,3	2,1	-51,9	37,3	-8,5	3,4
Okt.	5,5	38,7	0,0	0,4	0,2	0,4	14,8	33,6	-1,0	4,6	15,7	29,0	-9,5	4,3
Nov.	10,2	34,9	-0,1	-2,7	1,1	1,5	2,5	33,1	0,5	2,3	2,1	30,9	6,7	3,0
Dez.	59,4	-43,2	-0,4	5,0	1,8	-4,7	49,6	-43,9	-1,8	9,6	51,4	-53,5	8,4	0,5
1999 Jan. ⁽¹⁾	-64,7	65,1	8,4	0,0	0,0	-4,8	-65,0	65,2	-6,2	3,4	-58,8	61,7	-8,2	4,6
Febr. ⁽¹⁾	30,9	3,9	-4,5	0,0	-2,2	-0,6	48,5	1,5	-0,6	-3,2	49,1	4,6	-10,9	3,1
März ⁽¹⁾	-0,8	-1,3	-1,0	0,0	-1,1	1,2	3,2	-8,1	-7,1	6,8	10,3	-14,9	-1,8	5,6
April	17,9	6,6	0,9	0,0	-0,1	0,4	17,0	3,6	-3,5	4,8	20,5	-1,2	0,1	2,6
Mai	-3,1	39,7	3,6	0,0	1,2	-0,8	-5,6	39,9	-7,1	7,3	1,5	32,5	-2,3	0,6
Juni	17,0	-4,6	-0,7	0,0	3,2	-2,8	14,4	-10,2	-5,6	2,9	20,1	-13,0	0,1	8,3

Quelle: EZB.

1) Zuflüsse (+); Abflüsse (-).

2) Die Angaben für den Zeitraum ab Januar 1999 sind nicht vollständig mit früheren Angaben vergleichbar.

In den Zahlungsströmen vor Januar 1999 sind geschätzte Werte enthalten.